

# 卡门



连环画出版社

[法] 梅里美 原著

陈为良  
改编

雷似祖  
绘画

# 卡门



## 卡 门

〔法〕梅里美原著 翻译：傅雷

改编：陈为良 绘画：雷似祖

策划：何玉麟 责任编辑：欧云波

责任印制：刘建春

出版：连环画出版社

发行：连环画出版社 邮编：100735

社址：北京东城区北总布胡同32号

编辑部电话：010-56692135

发行部电话：010-56692193

邮购部电话：010-65229381

开本：787 毫米×1092 毫米 1/50

印张：2.48

印数：1~2000

版次：2014年3月第1版

印次：2014年3月第1次

印刷：廊坊市团结印刷有限公司

ISBN 978-7-5056-2704-8

定价：12.00 元

本书主要讲述年轻的士兵唐何塞，在一个偶然的机会，动了恻隐之心，放跑了因打人致死的波希米姑娘卡门，并深深地爱上了她。后来，唐何塞出于嫉妒，杀死了自己联队的副官，因此只好远逃海边，加入了卡门等人的盗匪集团。为了独占卡门，唐何塞又干掉了卡门的丈夫——“独眼龙”。卡门充当这个盗匪集团的耳目，经常出入社交场合，尤其当她又喜欢上斗牛士卢卡斯之后，唐何塞忍无可忍，把她带到了一个僻静的处所，要求她结束这种生活，跟自己远走他乡，永远相亲相爱地厮守在一起。但卡门为了自由，至死不从，坦然地死在唐何塞的刀下。唐何塞埋葬了卡门之后，万念俱灰，去当局自首，被判处绞刑。

## 内容说明

启事：因事隔久远，很遗憾与部分作者失去联系，望此部分作者与我社联系。社址、电话见封底。



1 西班牙纳瓦罗省的埃利松多城，有一位名叫唐何塞·利萨拉本戈亚的青年。他从小不爱读书，就喜欢打网球，打起球来常忘记一切。



2 后来，他因打球跟别人发生斗殴，把人打伤致残，不得不离开了故乡。路上，他遇见了龙骑兵，就参了军，加入阿尔曼萨骑兵连。



3

由于唐何塞的机智和勇敢，不久就当上了班长。当他即将提升为排长时，被派到塞维利亚的烟草工厂去当警卫了。



4 这家烟草工厂有四五百个女工，其中有一位波希米姑娘特别引人注目。她长得娇小、苗条，喜欢穿着红色的服饰，像一团火一样，她的名字叫卡门。



5

这天，唐何塞在厂门口值班，因闲来无事，正低头做着拴火枪引火针的链条。上班的钟声响了，唐何塞抬起眼睛，只见卡门嘴角上衔着一朵刺槐花，扭着身子来到了他的面前。



6 她故意向唐何塞调笑，要他把链条送给她挂钥匙，还讥笑说：啊！这位先生原来是织花边的，难怪他需要织针哩！引起在场人哈哈大笑，也羞得唐何塞满脸通红。



7 这时卡门又说：“来吧，心肝，替我织七尺镂空黑纱做头巾，我心爱的针贩子！”然后把嘴里衔着的刺槐花取下来，用拇指一弹，槐花恰中唐何塞的眉心，人们更乐了。



8 等卡门进了工厂大门，唐何塞才发现那朵刺槐花正掉在他两脚之间。他不自主地趁同伴们不注意时把花捡了起来，藏到上衣里面。



9

两三个钟头以后，唐何塞接到门房的报告，说一个女工被人杀了。他立即带了两个人进了车间，只见一个女工倒在地上，卡门却被五六个妇女抓住。她一语不发，只是咬紧牙关，像蜥蜴那么转动着眼睛。



10

案情是因为受害的女工夸耀自己有钱，卡门讥讽几句而引起斗嘴动武的。唐何塞只得按照排长的命令，将卡门抓走，并把她送往监狱。



11

唐何塞同两个龙骑兵押解卡门的途中，卡门要求他可怜她，放她走。并用巴斯克方言同唐何塞拉同乡关系，说她家里只有母亲一人靠她养活。经不起诱说的唐何塞终于同意了。



12

当他们走进一条窄巷时，卡门突然转身给唐何塞当胸一掌。唐何塞故意翻倒在地，卡门跳过他的身体奔逃而去。在唐何塞跳起身来，假追实拦的帮助下，卡门顺利逃走了。



13

唐何塞为此而被撤了职，并要蹲一个月的监狱。在监狱里，他虽然为自己未能当上军官而后悔，但他还是情不自禁地拿出那朵已经干枯的刺槐花来观赏，嗅闻那残留的香味。